



《党项与西夏资料索引、标注与异名对照》前言

杜建录

史料的搜集、校勘、考订、索引和编纂，是历史研究的基础工作，西夏历史研究更是如此。由于元朝统治者在为前代修史时，只修纂了宋、辽、金三史，唯独没有修一部纪传体的西夏史，加之蒙古灭夏时的焚毁，使西夏的历史资料丧失殆尽。因此从传世的正史、笔记、文集以及出土的西夏文、汉文和其他民族文字文献中发掘史料，是西夏史研究必由途径。著名史学家韩荫晟先生耗费三十余年的心血，编纂出 500 万言的《党项与西夏资料汇编》，奠定了汉文西夏文献的基础，成为西夏文献整理研究的丰碑。

然而《党项与西夏资料汇编》按编年体排列，没有音序或笔画索引，读者使用起来有诸多不便；同时该资料汇编出版后，又有大量新资料的刊布和发现，如收录在《中国藏西夏文献》金石编中的夏州拓跋政权墓志铭、《俄藏黑水城文献》中的相关资料，加上《续资治通鉴长编》、《宋大诏令集》、《宋朝诸臣奏议》等一批善本古籍点校出版，纠正了影印本的许多错误。因此在《党项与西夏资料汇编》的基础上，对文献资料进一步研究，完成资料索引、标注与异名对照，是一项必要的工作。

《党项与西夏资料索引、标注与异名对照》主要从三方面展开：

一、资料索引。全面收录 300 余种正史、笔记、文集、碑刻以及出土文献中有关党项与西夏地理、人物、职官、国名、纪年、物产、生态、社会、宗族、部落以及其他方面的词目五万余条。《党项与西夏资料汇编》作为引用书目的一种，《续资治通鉴长编》、《诸臣奏议》等重要史籍保留了两种版本的出处。

二、词条标注。对搜罗到大部分词条进行标注，地理部分标注所在路、州、府和其他相关词语，人物部分标注人物关系、职位和其他相关词语，职官部分标注任职人和其他相关词语，宗族部分标注所在地和其他相关词语。

三、异名对照。汉文文献中的党项与西夏地名、人名、官名、族名，有的是音写，不同的译者往往用字不同，出现了大量的异译；有的既有音译，又有意译；有的在传抄、刊印过程出现讹、衍、误。以上种种现象，造成在文献引用和研究中将一人误作两人，将一地误作两地，将一官误作两官。为此，在全面系统搜集资料的基础上，对汉译不同用字以及讹、衍、误逐一进行甄别和考辨，表列党项与西夏地理异名对照、党项与西夏人物异名对照、党项与西夏职官异名对照、党项与西夏宗族异名对照。

为了便于读者使用，在第六卷还列有《西夏交聘表》、《西夏帝号表》、《西夏纪年表》、《西夏世袭表》、《党项与西夏大姓世袭表》、《西夏遗民世袭表》、《河湟吐蕃唃廝囉世袭表》、《熙河包氏世袭表》、《西夏蕃名官号一览表》、《宋代西北汉姓蕃官一览表》、《宋夏沿边堡寨兴废升降年表》、《宋夏沿边同名堡寨一览表》，等等。

《党项与西夏资料索引、标注与异名对照》共分为 6 卷，分别是地理、人物、职官、国名纪年与社会风俗、宗族、表。全卷 500 万字，通过索引、归纳、标注和异名对照，将资料索引和词条释文紧

密结合起来,是一部具有工具书性质的党项与西夏历史百科全书。党项与西夏及其相关的地理、人物、职官、纪年、宗族、部落、社会、民俗、物产、生态都能在书中查到。作者力求通过历史研究与文献研究相结合,以创新编纂体例和研究方法。

完成 500 万字五万余条词目的归纳、分类、标注以及异名对照,不是一件容易的事,有的分类和标注很难做到精确无误,诸如散居在宋夏沿边的党项与吐蕃族帐居地相邻,习俗相近,唐宋以来中原汉族对部分族帐已分不清楚他们的族别,^①往往统称为蕃部。我们只好根据党项吐蕃分布特点,将鄯延、环庆、麟府蕃部归到党项,将泾原、秦凤、熙河蕃部归到吐蕃;宋代西北沿边有许多同名堡寨,同时历史区划的变化和记载讹误,出现在多个州府的同一个堡寨,有可能误作同名堡寨;史籍中的汉姓蕃兵将,有的是少数民族,有的是汉族,判断起来比较困难,列入蕃部的个别蕃兵将有可能是汉族。对于这些问题,需要读者在使用过程中进一步考释。

十八监军司、十二监军司、九监军司、三太尉、二防御等包含着重要的信息,予以单列词目,而没有汇到“监军司”、“太尉”或“防御”词条里面。一个职位有多人担任,就列多少词条,如夏毅宗谅祚和夏惠宗秉常均年幼即位,都称“小大王”,就列两个词条;搜集到 5 名太尉,再加上没有任职人的太尉,立 6 个词条。社会民俗卷中的词条大量是短语,如,最重年节与寒食、妻其庶母伯叔母兄嫂子弟妇、蕃户不得与汉人婚姻、靡由媒妁、割皮滴血以试验其骨、以十二月为岁首、候草木以记岁时、五月草始生、无泉水薪蒸、气候多风寒、可掘沙为井、斥卤枯泽、掘地以贮雨水、掘丈余则有水、地势渐宽平、牧放耕战之地、黄鼠食稼、以金相瑟瑟为首饰、民庶青绿、汉户牙人等于城寨内商量和买、有市井而无钱货、事必咨母而后行、炙羊髀占吉凶、昼举烟扬尘、重然诺、恶雨雪、蕃部有罪输羊钱入官、地震二百余日,等等,不一一列举。

《党项与西夏资料索引、标注与异名对照》是教育部人文社科重点研究基地重点项目与全国高校古籍整理委员会直接资助项目,前后历时六年。在项目研究过程中,发现《宋史》、《续资治通鉴长编》错误百余处,大部分是宗族、人名、职官等方面的点校错误,有的把蕃号当作人名,有的把人名当作族名,有的是若干人名、地名之间句读有误,还有的是整段脱漏或其他方面错误,^②为此,课题组成员陆续写了一些考释文章。当然,限于水平,也有的标点明显有误,却无法准确句读。

先后参加研究工作的有宁夏大学西夏学研究院四个年级的研究生以及部分研究人员,他们是 2004 级侯爱梅、潘洁、王培培、郭良;2005 级王亚莉、徐悦、尤桦、王艳梅、高辉、孟爱华;2006 级刘永刚、侯子罡、孙广文、贺宁宁、苏建文;2007 级翟丽萍、李晓玉、王盼、杨彦彬;2008 级王娜、李丹,以及杜建录、彭向前、佟建荣、许伟伟、章治宁、王丽莺等研究人员,共 28 人。参与研究工作的时间从一年到五六年不等。

在分工索引的基础上,彭向前、李晓玉负责地理卷编校,潘洁、佟建荣负责人物卷编校,杜建录、翟丽萍负责职官卷编校,刘永刚、翟丽萍、杜建录、王娜负责国名纪年与社会风俗卷编校,佟建荣、潘洁负责宗族卷编校,杜建录、李晓玉、潘洁、佟建荣、翟丽萍、刘永刚负责表格卷编校。

全书体例、词条标注、异名对照与统稿由杜建录负责,词条索引由彭向前负责,出版印刷由高国祥负责,联络协调先后由刘永刚、翟丽萍承担。

(作者通讯地址:宁夏大学西夏学研究院 银川 750021)

① 宋初曾任延州节度判官的宋琪在论边事时指出,“党项吐蕃,风俗相类,其族帐有生熟户,接连汉界,入州城者,谓之熟户;居深山僻远,横过寇略者,谓之生户”(《宋史》卷 264《宋琪传》)。

② 标点本《续资治通鉴长编》卷 511 元符二年六月甲戌(12154-12155 页),鄯延经略使吕惠卿言:“西界投来首领叶石悖七,系西界叶令吴箇,官在旺精之下,正铃辖之上。本司乞比类伪大使,补崇班。”诏伊实巴特玛(叶石悖七)特补东头供奉官,仍赐银绢钱各三百。其中从“精之下”到“仍赐银”脱行,根据影印本补。同书卷 262 熙宁八年四月(6396 页),“嘉祐以前,西夏颇守誓约。嘉祐元年,妄争麟府封疆,遂掳郭恩武,戡黄道元”,实际上是郭恩、武戡、黄道元三个人。